

# Hunter®

ESPAÑOL



[www.HunterFanInternational.com](http://www.HunterFanInternational.com)

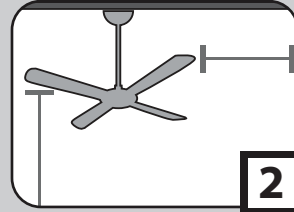
MB517-02 • 03/10/15 • © Hunter Fan Company

Antes de la instalación y uso de este producto, por favor lea este instructivo y consérvelo para futuras consultas.

¡Felicitaciones por adquirir su nuevo ventilador de techo Hunter®! Le brindará confort y un buen desempeño en su hogar u oficina durante muchos años. Este manual de instalación y operación contiene instrucciones completas para instalar y operar su ventilador.

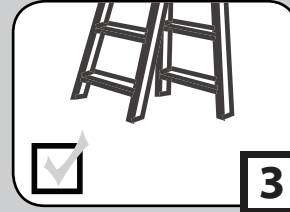
Estamos orgullosos de nuestro trabajo y apreciamos la oportunidad de suministrarle el mejor ventilador de techo disponible en cualquier lugar del mundo.

## Lo que puede esperar con su instalación



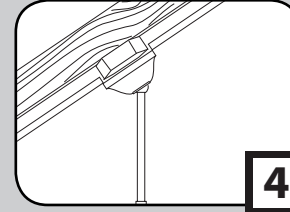
**2** PÁGINA

## Herramientas necesarias



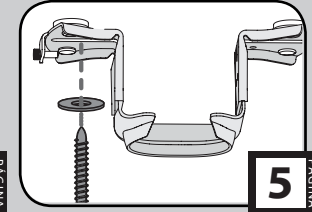
**3** PÁGINA

## Opciones crecientes



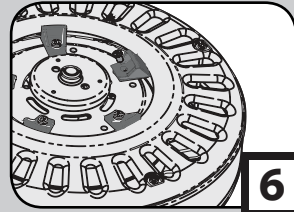
**4** PÁGINA

## Soporte de techo



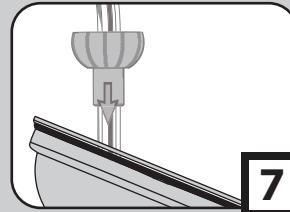
**5** PÁGINA

## Preparación



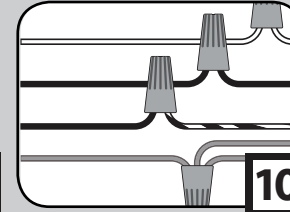
**6** PÁGINA

## Varilla



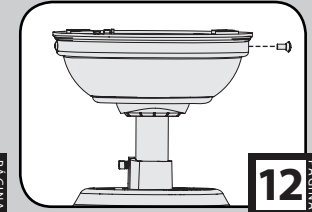
**7** PÁGINA

## Cableado



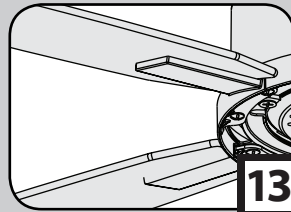
**10** PÁGINA

## Campana



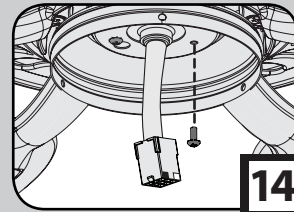
**12** PÁGINA

## Paletas



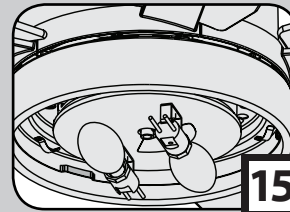
**13** PÁGINA

## Caja del interruptor



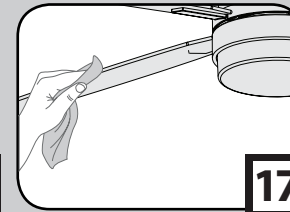
**14** PÁGINA

## Conjunto de luz



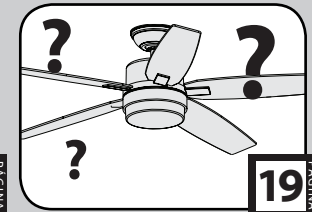
**15** PÁGINA

## Mantenimiento, operación y limpieza

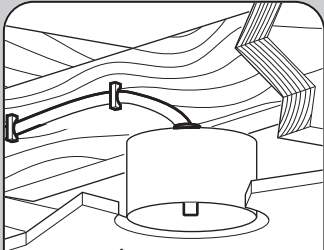


**17** PÁGINA

## Localización de fallas



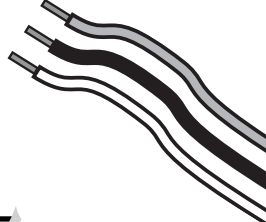
**19** PÁGINA



Debe tener la capacidad de asegurar el ventilador a la estructura de la edificación o caja de salida aprobada para ventiladores



Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.



Conozca su cableado



Evaluar la ubicación

Es posible que necesite que un amigo le ayude.



Revisar la caja para ver el peso del ventilador



Los ángulos de techo mayores que 34° necesitan de un Kit de Montaje en Ángulo. Vea la página 4 para más detalles.



Evaluar el ángulo del techo

1

## Varilla estándar

para techos de 2,4-3 m (8 a 10 pies) de alto

2

## Varilla larga

para techos de 3 m (10 pies) o más



Seleccione la longitud de la varilla

## Lea y guarde estas instrucciones

Este producto se ajusta al Estándar 507 UL.

### ⚠ ADVERTENCIAS

w.1 - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, monte el ventilador directamente a la estructura de la edificación y/o una caja de salida marcada como aceptable para soporte de ventiladores de 70 lb (31.8 kg) y utilice los tornillos de montaje suministrados con la caja de salida.

w.2 - Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar o dar servicio de mantenimiento a su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y el interruptor de pared asociado. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.

w.3 - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daño al motor, use solamente controles de velocidad de estado sólido Hunter.

w.4 - Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de paleta cuando los instale, cuando equilibre las paletas, o al limpiar el ventilador. No introduzca objetos extraños entre las paletas del ventilador en movimiento.

w.5 - Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

w.6 - Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

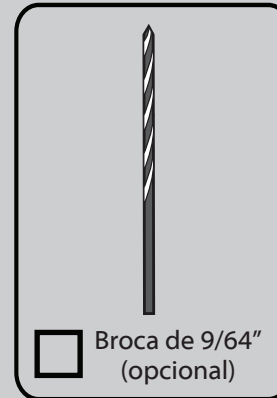
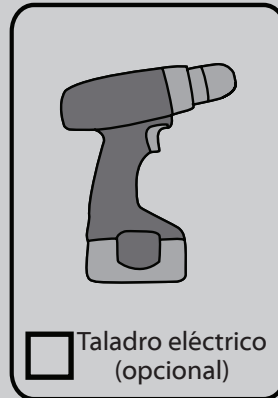
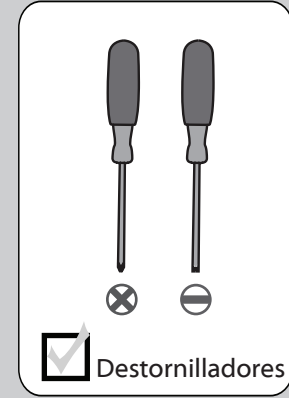
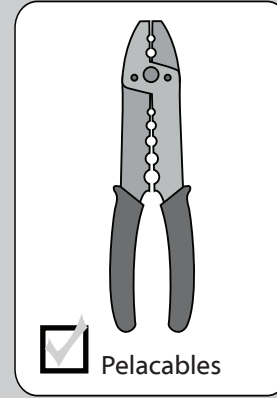
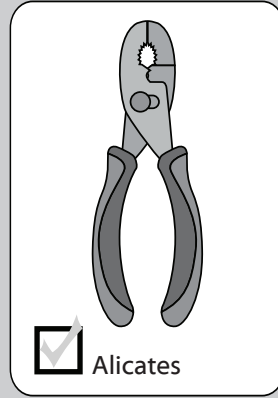
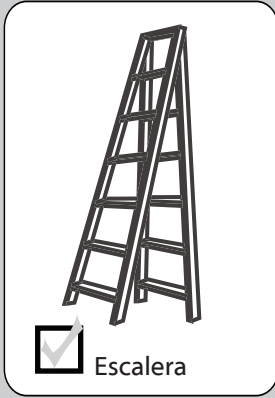
### ⚠ PRECAUCIONES

c.1 - Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales con ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.

c.2 - SOLAMENTE use piezas de repuesto Hunter.







Si se monta a una estructura de soporte, también necesitará estas herramientas.

**Si su techo es plano:**

Cuelque el ventilador de una varilla estándar (*incluida*).



Montaje estándar

OPCIÓN 1

**Si su techo tiene ángulo:**

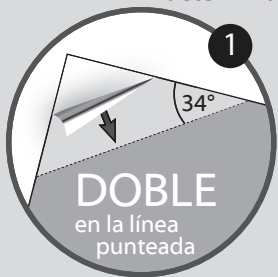
1. Necesitará una varilla larga (*incluida*).
2. Si el ángulo de su techo es mayor a 34°, también necesitará un Kit de Montaje en Ángulo (*se vende por separado*).



Montaje en ángulo

OPCIÓN 2

**Siga los tres pasos que se muestran más abajo para determinar si el ángulo de su techo es mayor a 34°**



SITUACIÓN 1

La guía hace contacto con el techo **Y** con la pared

**SOLAMENTE** necesita una varilla larga

*\*lo más común*

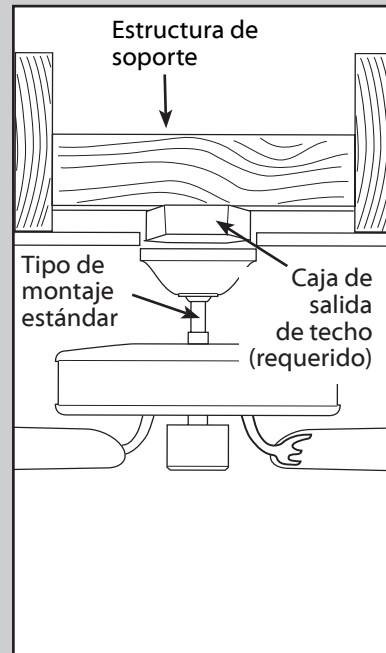


SITUACIÓN 2

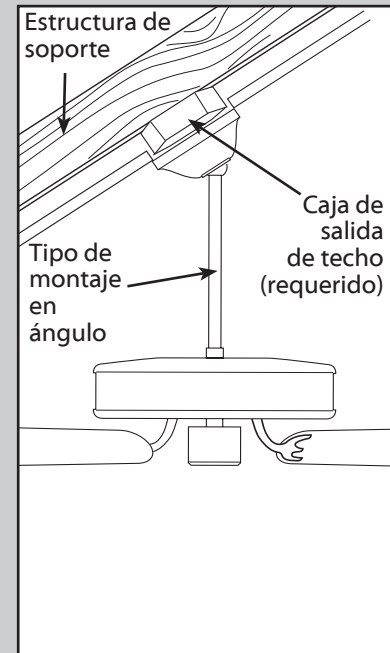
La guía hace contacto con la pared pero **NO** con el techo

Necesita una varilla larga **Y** un kit de montaje en ángulo

*\*lo más común*

**Opciones crecientes**

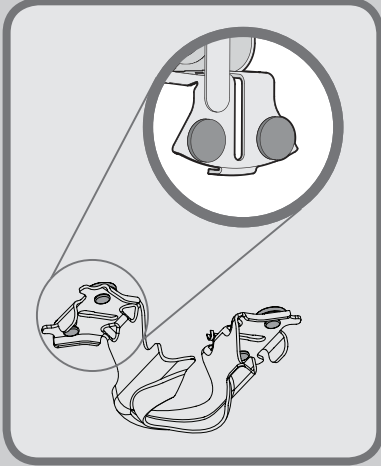
Emplee **un montaje estándar** para suspender el ventilador de un techo plano.



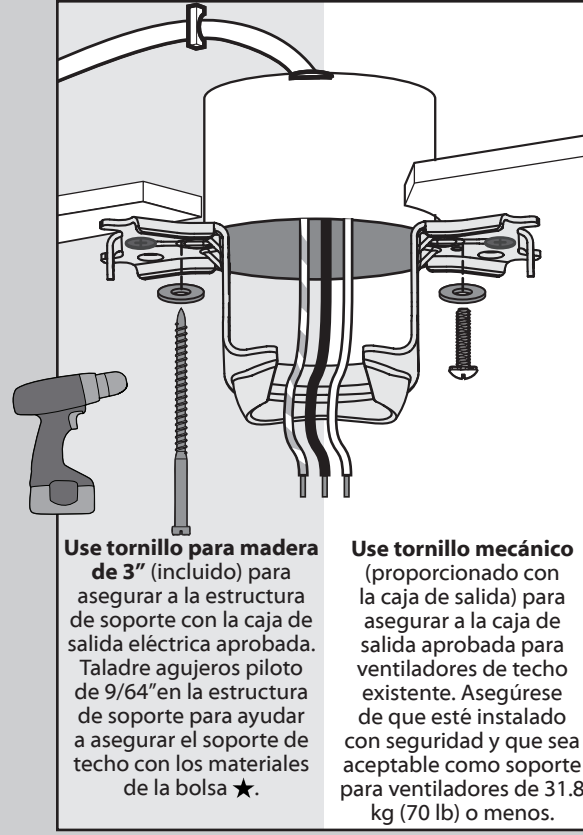
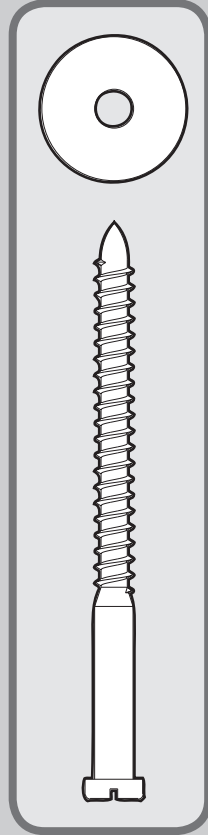
Emplee **un montaje de ángulo** para suspender el ventilador de un techo abovedado o en ángulo.



**Desconecte  
la energía**



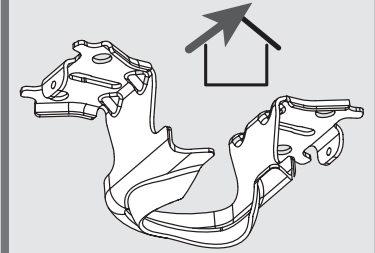
Asegúrese de que los cuatro (4) topes estén aún acoplados.



**Use tornillo para madera de 3"** (incluido) para asegurar a la estructura de soporte con la caja de salida eléctrica aprobada. Taladre agujeros piloto de 9/64" en la estructura de soporte para ayudar a asegurar el soporte de techo con los materiales de la bolsa ★.

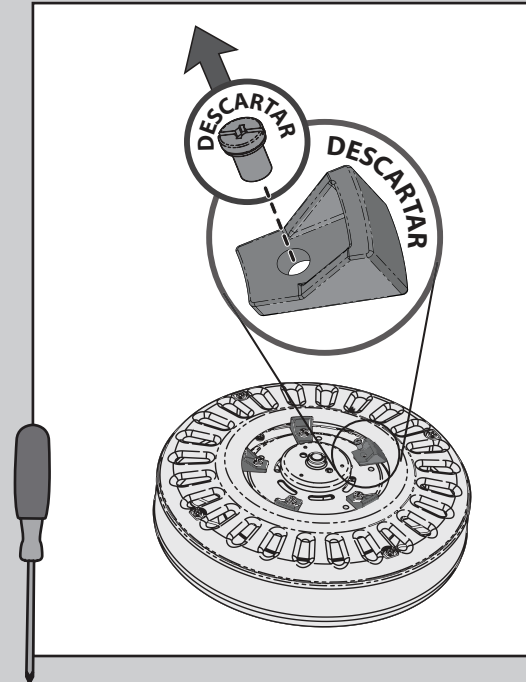
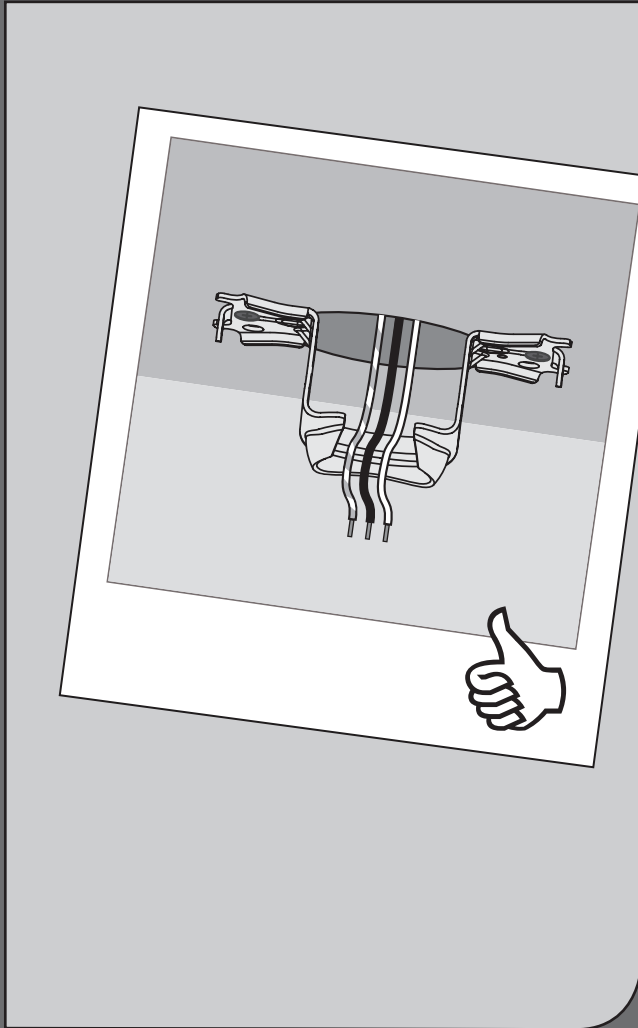
**Use tornillo mecánico** (proporcionado con la caja de salida) para asegurar a la caja de salida aprobada para ventiladores de techo existente. Asegúrese de que esté instalado con seguridad y que sea aceptable como soporte para ventiladores de 31.8 kg (70 lb) o menos.

Para techos en ángulo, apunte la abertura hacia el pico.



Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida asociados con el interruptor de pared.



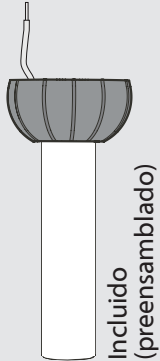


Retire los bloques para transporte del motor. Descarte los tornillos.

**Nota:** Algunos ventiladores traen un anillo para embarque en lugar de bloques para embarque. Favor de retirar el anillo y descartar los tornillos.

Opción 1

Varilla estándar  
para techos de 2,4-3  
m (8 a 10 pies) de  
alto



Incluido  
(preensamblado)

Opción 2

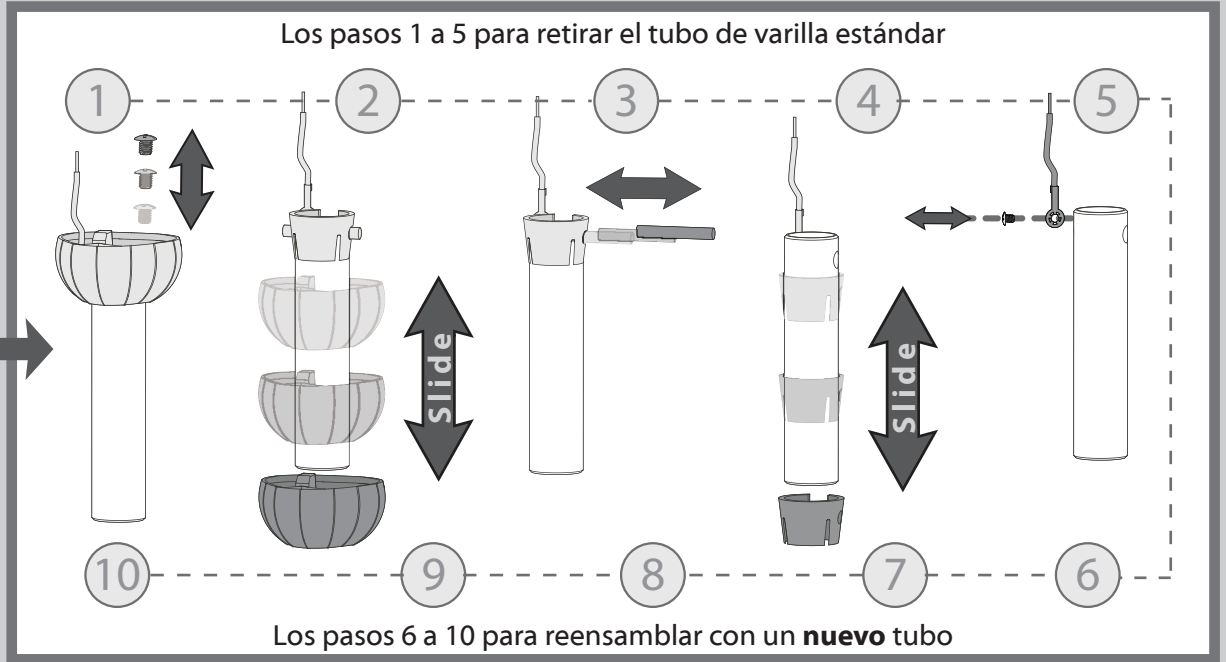
Varilla larga  
para techos en  
ángulo o techos  
de 3 m (10 pies)  
o más

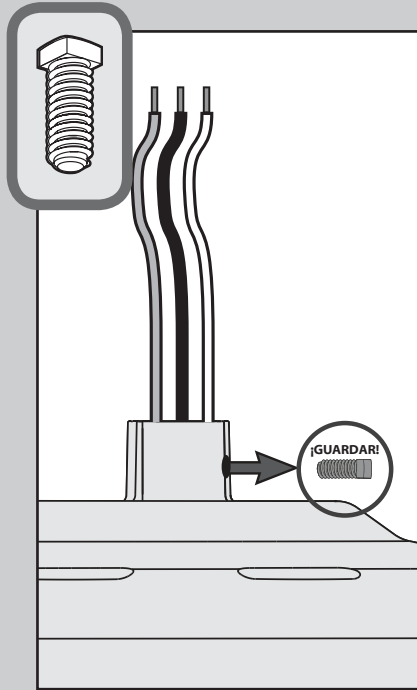


Vendidos por separado

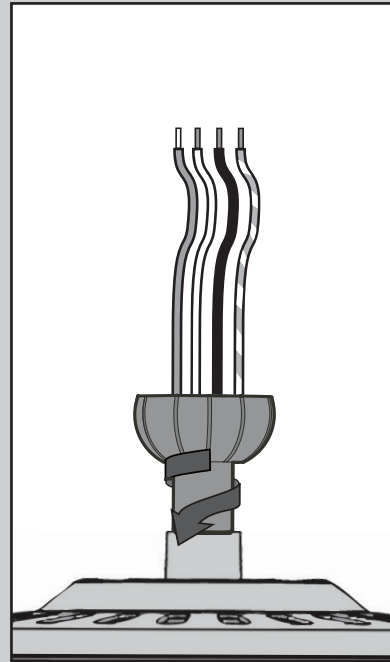
pase a la siguiente página

Si necesita una varilla de diferente longitud, siga estos pasos:

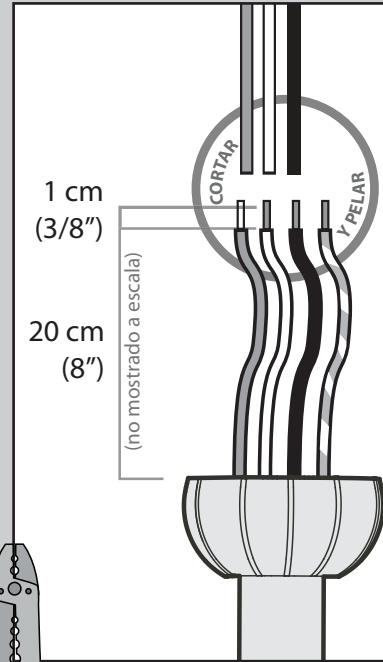




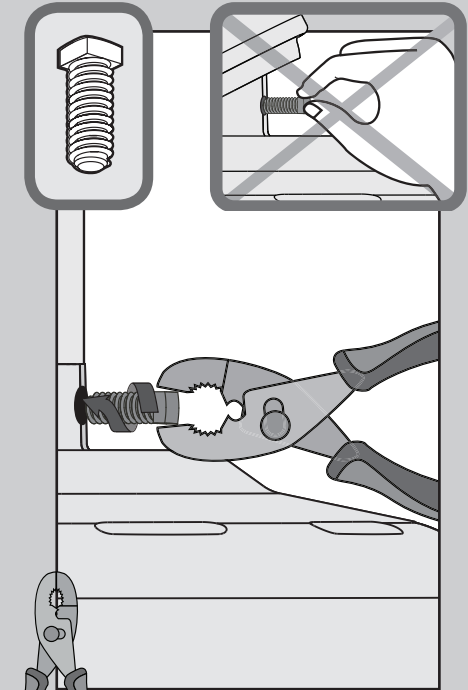
Retire el tornillo de fijación preinstalado de modo que se pueda insertar la varilla.



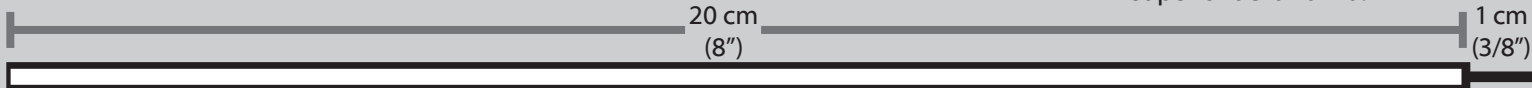
Apriete girando la varilla (por lo menos 4-5 vueltas completas) hasta que se detenga.




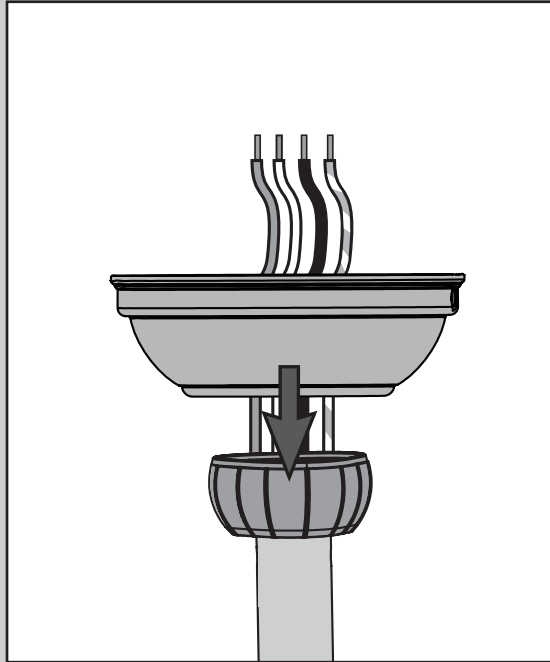
Pueden cortarse los alambres, pero dejar al menos 20 cm (8") extendidos de la parte superior de la varilla.



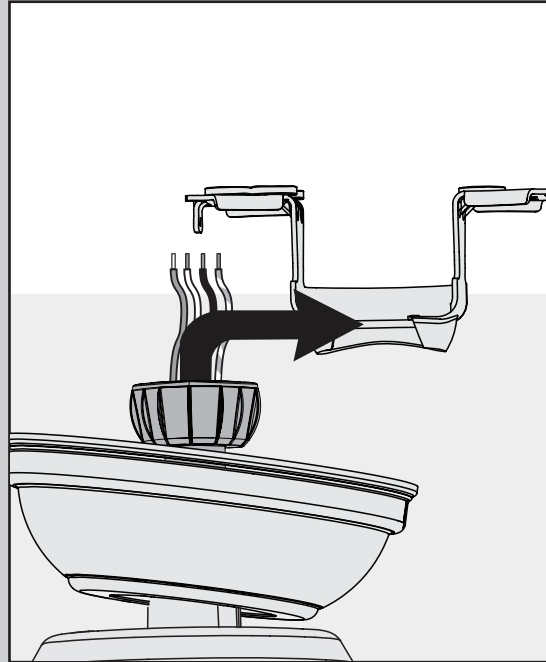
Apriete el tornillo de fijación con un alicate. **NO APRIETE A MANO.**



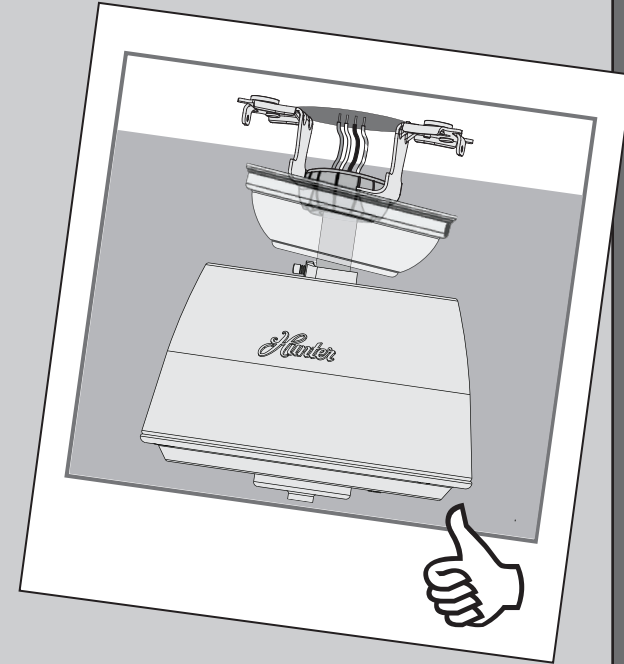
Si el tornillo de fijación no está apretado firmemente, el ventilador podría caer. 

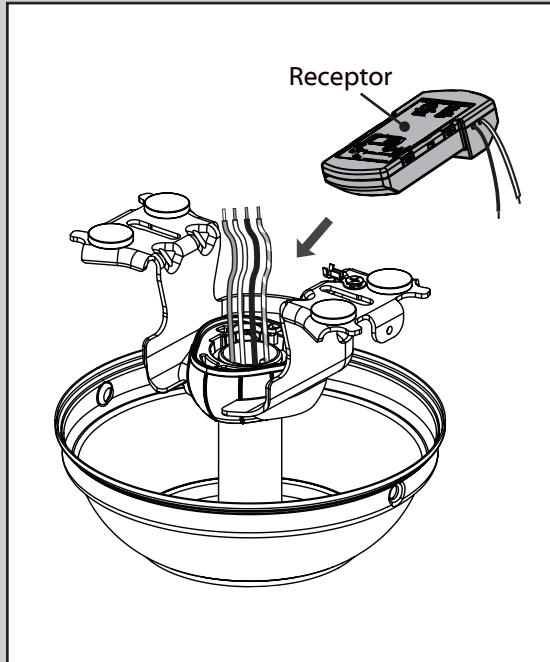


Pase los alambres y la varilla a través de la campana. Deje que la campana se sitúe sin apretar encima del ventilador.



**NO LEVANTE EL VENTILADOR AGARRANDO LA CAMPANA O LOS CABLES.** Coloque la bola de la varilla en la ranura del soporte de techo.

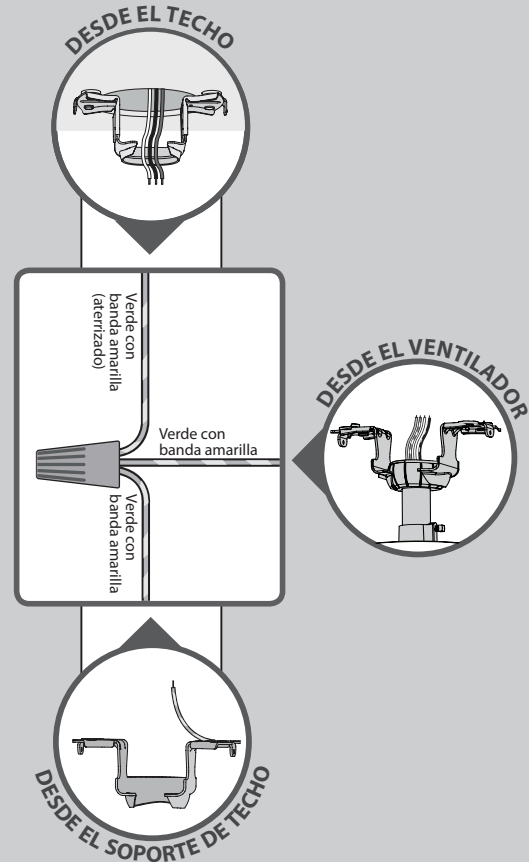




Coloque el receptor en la parte superior del conjunto del tubo vertical como se muestra.

**Nota:** Para conectar los alambres, sostenga los extremos desnudos de los alambres juntos y coloque un conector sobre ellos; luego tuerza en el sentido horario hasta que queden apretados.

Usando los conectores de cable anaranjados de la bolsa de materiales ★ :  
Conecte los 3 cables de puesta a tierra (verde, verde con banda amarilla, o cobre desnudo) del ventilador, la varilla y el soporte de suspensión.



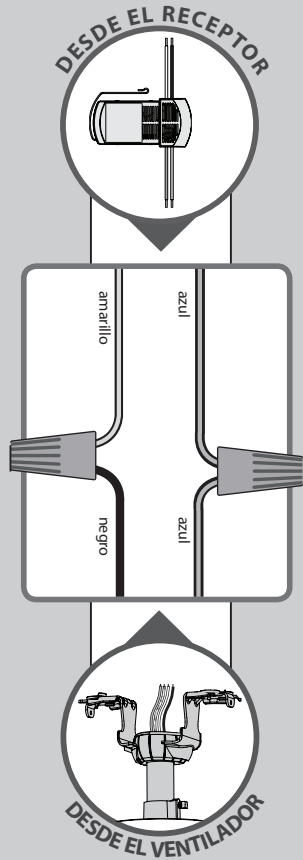
Consulte la PRECAUCIÓN c.1 de la pág. 2

Gire los empalmes hacia arriba y presiónelos cuidadosamente hacia atrás a través del soporte de suspensión dentro de la caja de salida. Separe los alambres, con los alambres puestos a tierra a un lado de la caja de salida y los alambres no puestos a tierra al otro lado de la caja de salida.



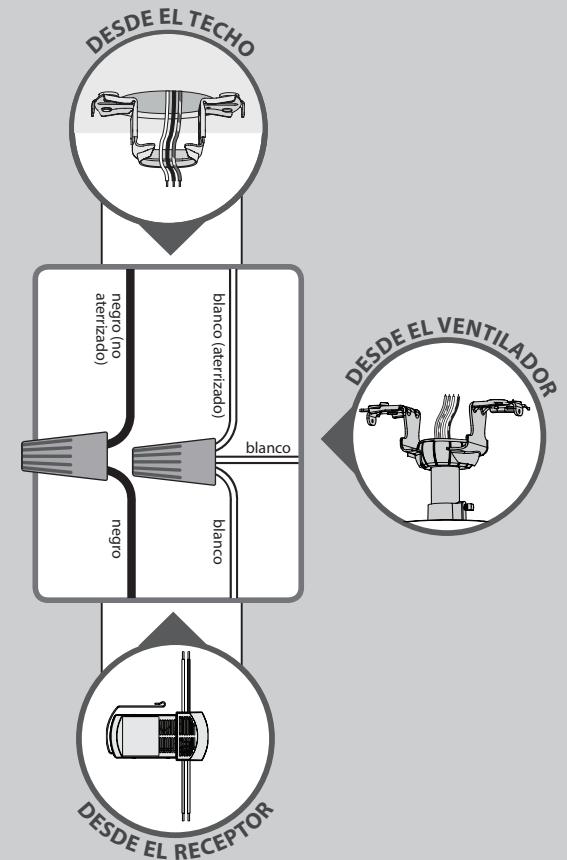
Usando los conectores de cable anaranjado de la bolsa de materiales del control remoto:

- Conecte el cable amarillo desde el receptor hacia el cable negro proveniente del ventilador.
- Conecte el cable azul del receptor al cable azul (o posiblemente negro con tira blanca) proveniente del ventilador.



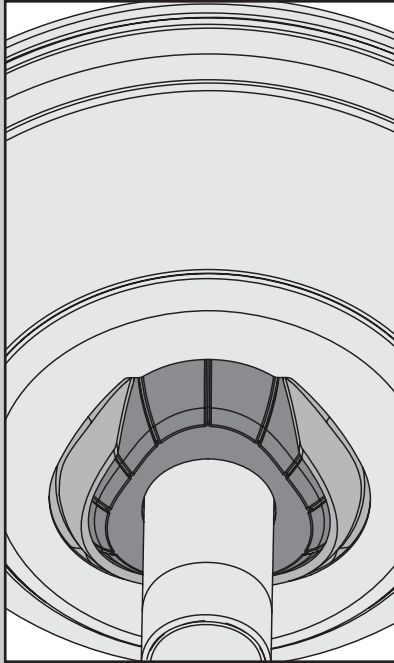
Usando los conectores de cable anaranjados de la bolsa de materiales ★ :

- Conecte el cable negro (no aterrizado) desde el techo hacia el cable negro del receptor.
- Conecte el alambre blanco (aterrizado) desde el techo al cable blanco del receptor y al cable blanco del ventilador.

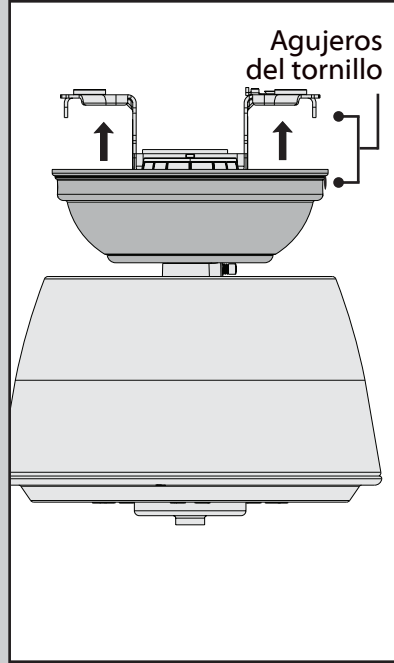


Consulte la PRECAUCIÓN c.1 de la pág. 2

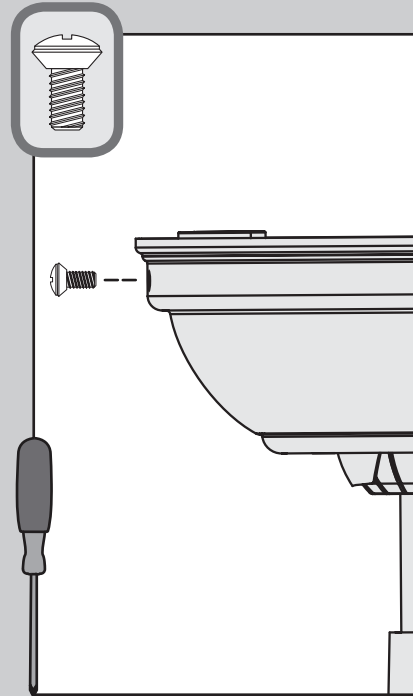
Gire los empalmes hacia arriba y presiónelos cuidadosamente hacia atrás a través del soporte de suspensión dentro de la caja de salida. Separe los alambres, con los alambres puestos a tierra a un lado de la caja de salida y los alambres no puestos a tierra al otro lado de la caja de salida.



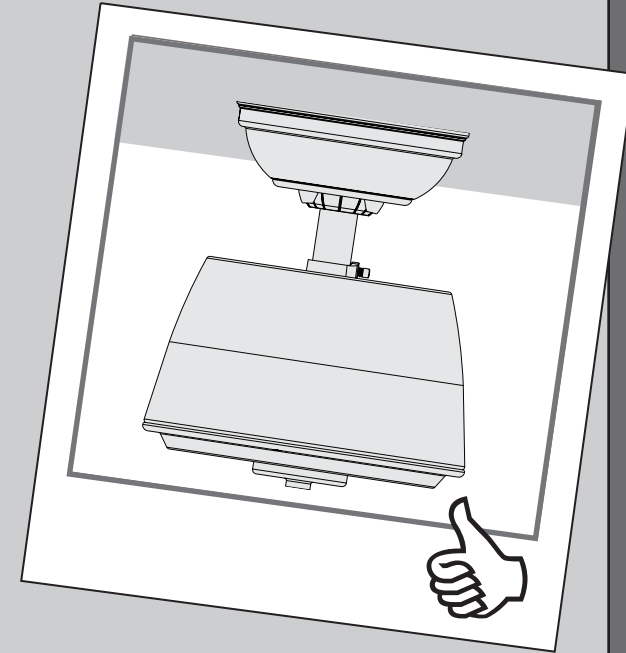
Coloque la campana de modo que, cuando sea levantada para ponerla en posición, encaje en el soporte de suspensión como se muestra.



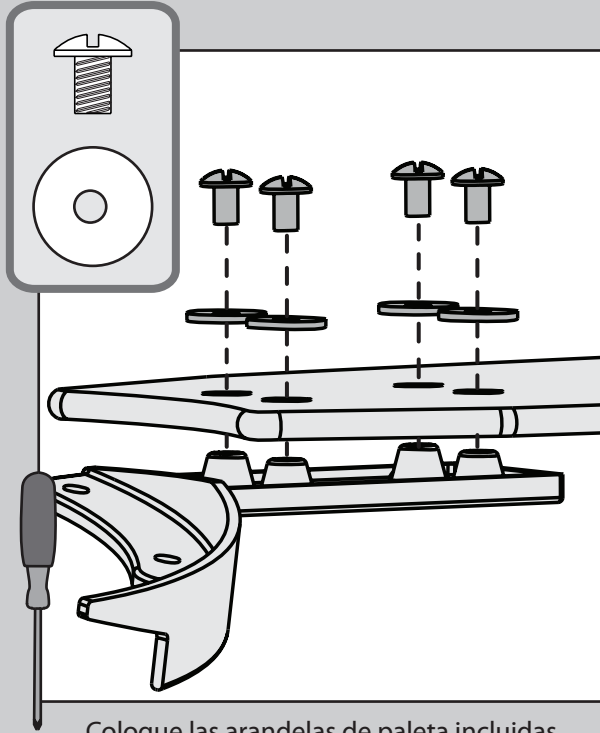
Levante la campana para ponerla en posición de manera que los agujeros para tornillos estén alineados.



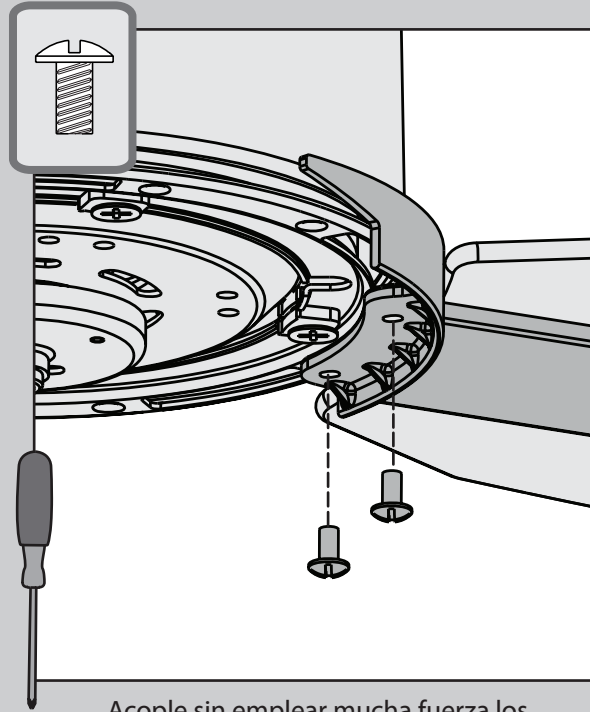
✘ Inserte los dos tornillos de la campana que se encuentran en la bolsa de materiales ●.



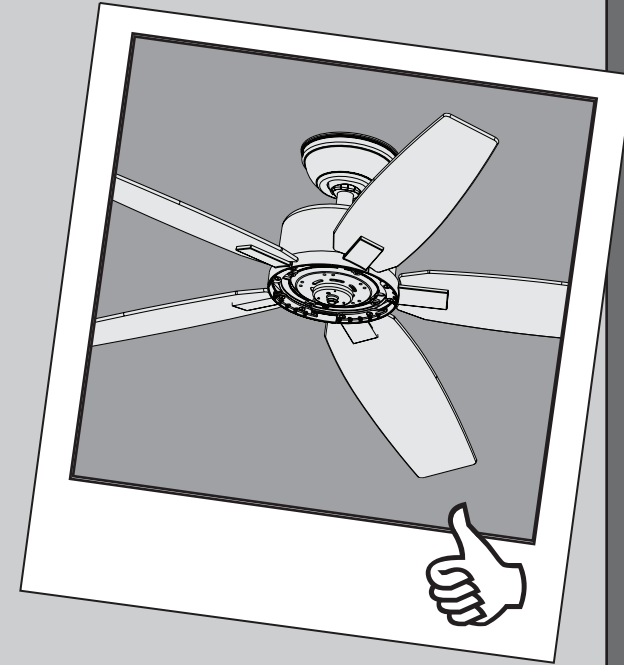
**Nota:** El tipo de ventilador puede variar.

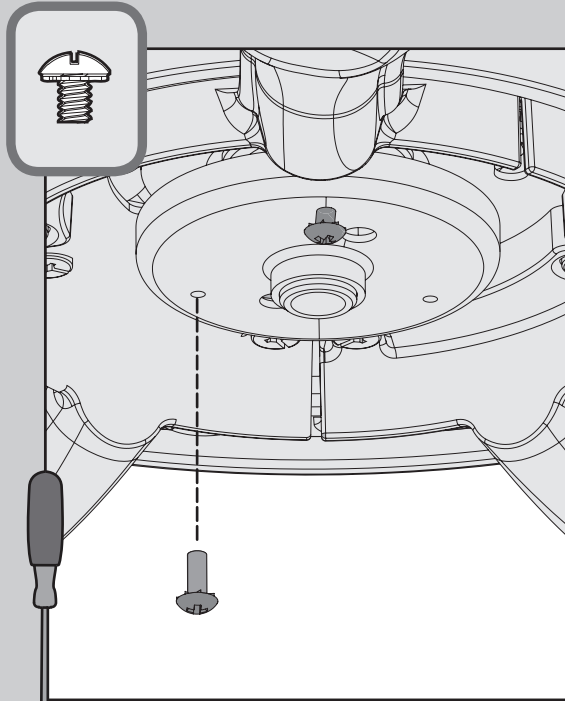


Coloque las arandelas de paleta incluidas en la bolsa de materiales ■ en los tornillos de paleta incluidos en la bolsa de materiales ▲. A continuación instale los tornillos de paleta para fijar ambas paletas al soporte de paleta.

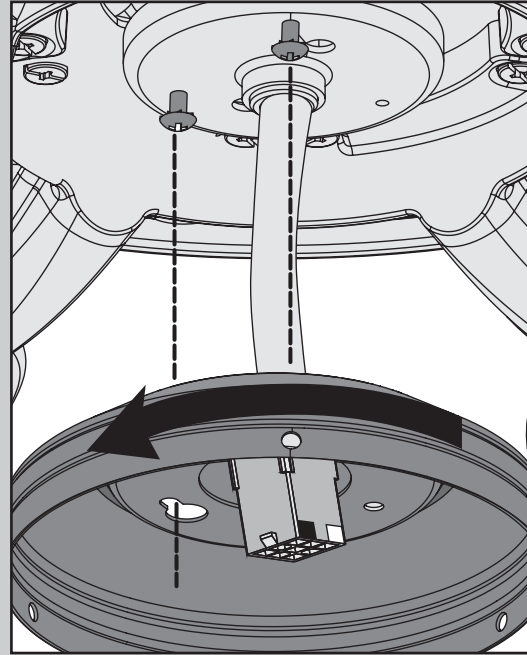


Acople sin emplear mucha fuerza los soportes de paleta al motor con los tornillos de la bolsa de materiales ☒, luego apriete con firmeza, cuando ambos tornillos estén acoplados.

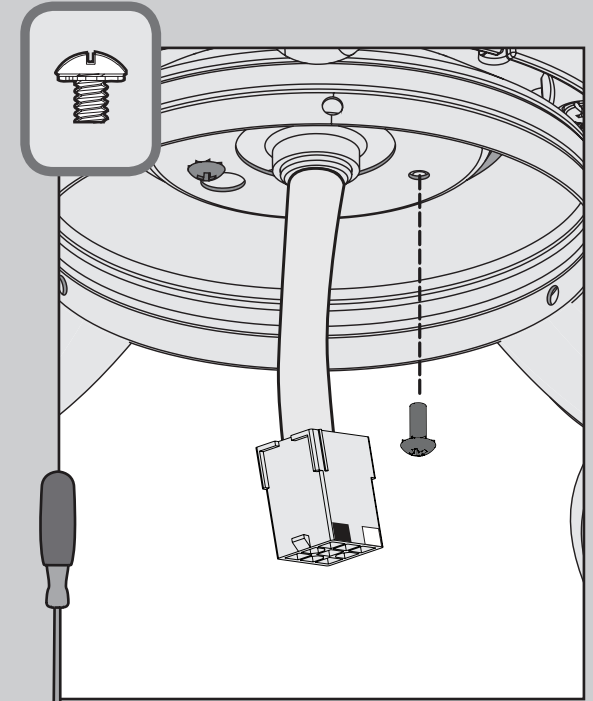




⊗ Atornille a medias dos tornillos de montaje de la caja que están en la bolsa de materiales ≡ al alojamiento del motor. No importa cuáles agujeros escoja.



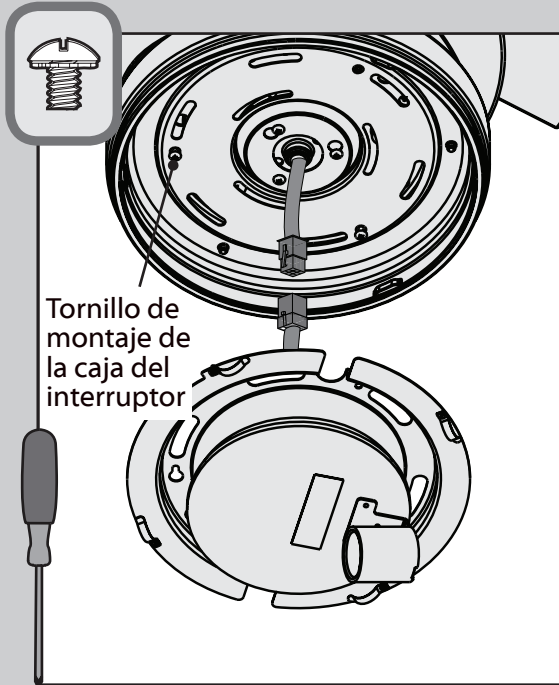
Pase la clavija del alambre a través del agujero central de la caja superior del interruptor, luego envuelva la ranura de bocallave alrededor de los tornillos y gire en sentido antihorario.




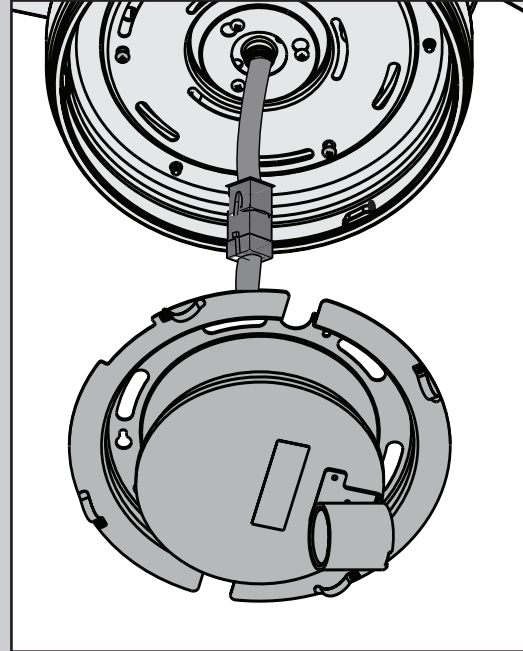
⊗ Inserte el tercer tornillo, que se encuentra en la bolsa de materiales ≡, en su lugar y apriete los tres tornillos.

Asegúrese de que la caja superior del interruptor esté fijada firmemente a la placa de montaje. La fijación y el ajuste incorrectos de los tres tornillos de montaje del conjunto pueden causar que el accesorio de la caja del interruptor caiga.

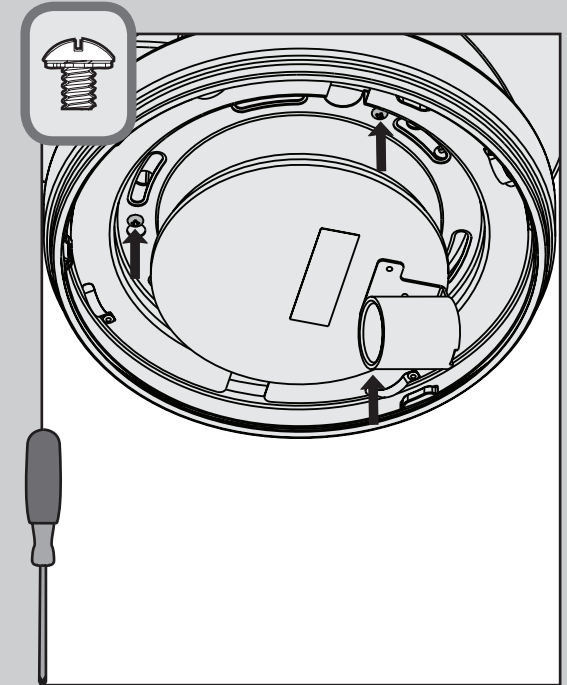




- ⊗ Instale parcialmente dos de los tornillos de las cajas del interruptor que están en la bolsa . Conecte las clavijas de las cajas superior e inferior del interruptor. Asegúrese de alinear las marcas de color de los conectores.



Alinee las ranuras de bocallave en el conjunto de luz con los tornillos de montaje. Asegúrese de que todos los alambres del ventilador y del conjunto de luz estén ajustados dentro del centro del conjunto de luz, y que no estén atascados entre la caja superior del interruptor y el conjunto de luz o colgando de los lados.

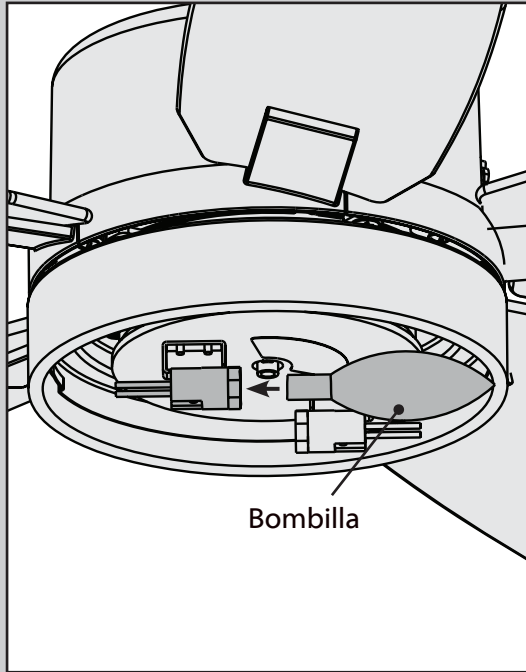


- ⊗ Gire el conjunto de luz en sentido antihorario hasta que los tornillos de ensamblaje de la caja estén firmemente colocados en el extremo angosto de las ranuras de bocallave. Instale el tornillo restante en la caja. Apriete los tres tornillos firmemente.

**Nota:** El tipo de pantalla de vidrio y el número de luces pueden variar.

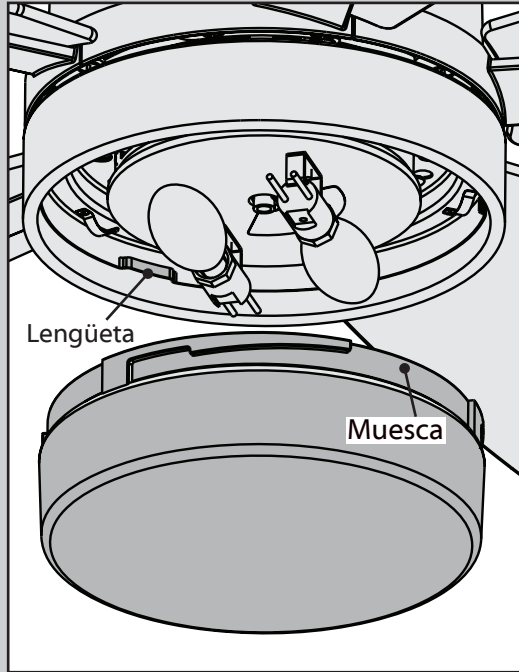
Asegúrese de que la caja inferior del interruptor esté fijada firmemente a la caja superior del interruptor. La fijación y el ajuste incorrectos de los tres tornillos de montaje pueden causar que el accesorio de iluminación caiga.





Instale una bombilla en cada uno de los portalámparas. Cuando sea necesario, reemplace las bombillas con unas del mismo tipo y voltaje.

**Nota:** El tipo de pantalla de vidrio y el número de luces pueden variar.

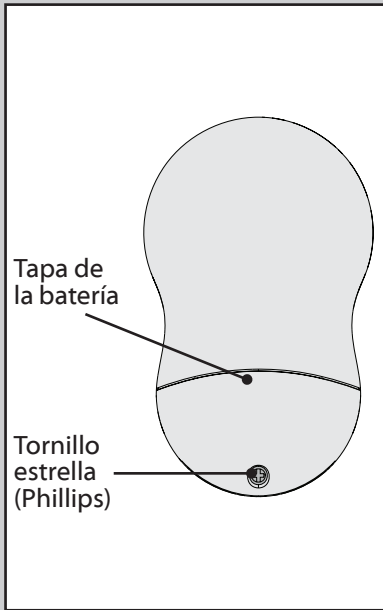


Levante la pantalla y alinee las muescas en la pantalla de vidrio con las lengüetas en el conjunto de luz. Fije esta pantalla de vidrio al conjunto de luz girándola en sentido horario hasta que entre en su lugar haciendo clic.

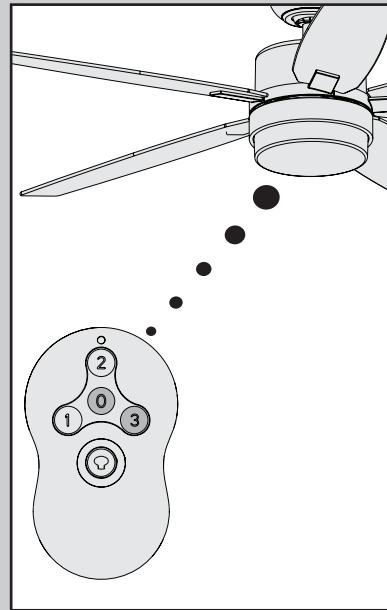


**Vea la siguiente página para hallar instrucciones de operación del ventilador.**

**Nota:** De acuerdo con los reglamentos federales de los EE.UU. sobre el uso de la energía, este ventilador de techo incluye un dispositivo que restringe la potencia de la luz. Si excede el límite de potencia marcado en los adhesivos de MÁXIMA potencia de los portalámparas puede crear un riesgo de incendio o la operación incorrecta.

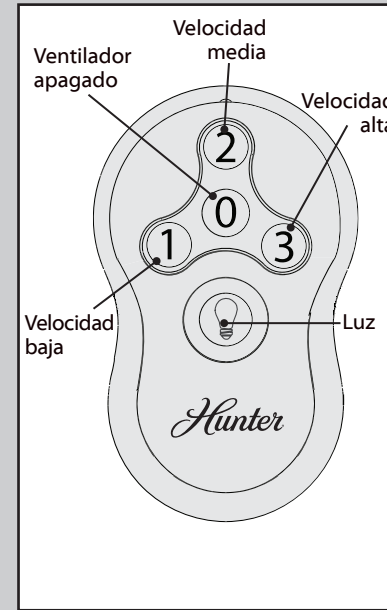


Para acceder al compartimiento de la batería quite el pequeño tornillo estrella (Phillips) que fija la tapa del compartimiento al conjunto del transmisor. La batería debe instalarse con el lado positivo (+) hacia arriba. Reemplace la batería CR2032 según sea necesario.

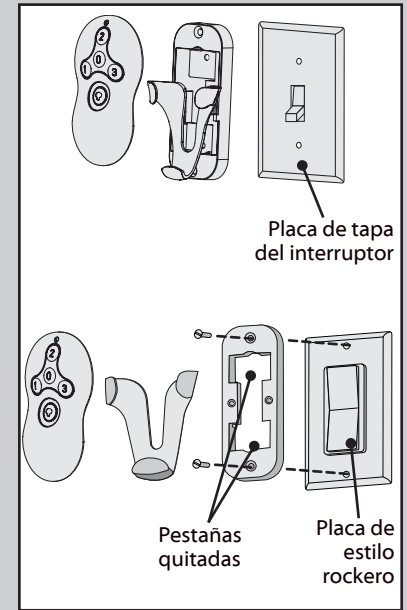


El transmisor de control remoto ya debió haber sido sincronizado con el receptor y estar listo para usarse.

**Nota:** Si usted necesita sincronizar su control remoto, apague el ventilador y vuélvalo a encender en el apagador de pared. Dentro de 3 minutos, presione y mantenga presionados el botón Apagar ventilador (Fan OFF) y el botón Alto (High) por 4 segundos para sincronizar el control remoto. **Para evitar una operación defectuosa, asegúrese de que todos los otros ventiladores de techo dentro del rango estén apagados en el apagador de pared mientras se está realizando la sincronización.**



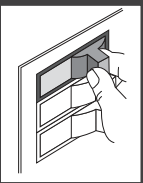
Para encender el ventilador, pulse un botón de velocidad. Las velocidades varían desde apagado (0) hasta alta (3). Presione brevemente el botón de luz para encender y apagar las luces. Mantenga el botón de luz presionado para aumentar o disminuir la intensidad lumínica.



Para instalar el soporte del transmisor, quite los dos tornillos que sujetan la placa de tapa del interruptor. No retire la placa de tapa. Para orientar el soporte, alinee los dos orificios de montaje con los orificios de la placa de tapa. Coloque y apriete los tornillos.

No apriete en exceso.  
**Nota:** Para las placas de tapa de estilo rockero, quite las pestañas empujándolas hacia afuera.

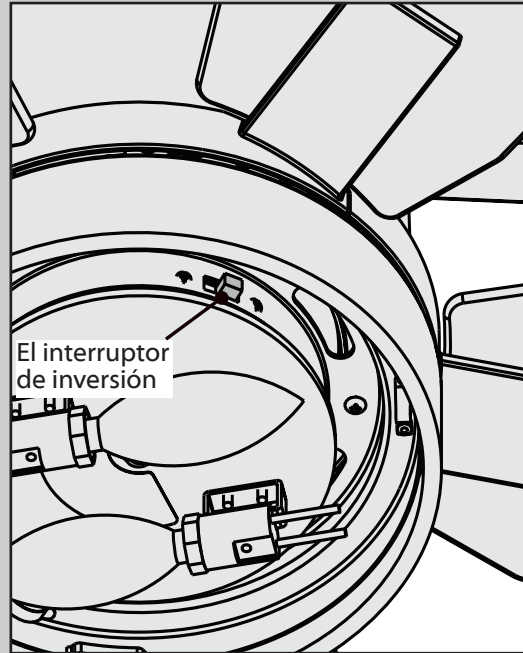
**CONECTE**  
la  
alimentación



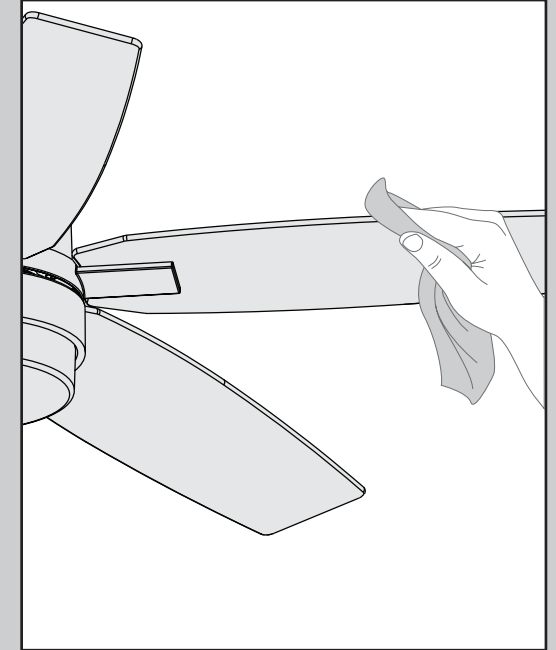
## Safe-Exit

El programa Safe-Exit le proporciona cerca de treinta segundos de luz cuando apaga las luces para que salga de la habitación antes de que se apaguen las luces. Para utilizar Safe-Exit:

- Pulse el botón de desconexión del ventilador durante al menos tres segundos para iniciar el modo Safe-Exit.
- Las luces parpadearán a modo de confirmación visual.on.
- Las luces permanecerán encendidas durante 15 segundos al 50% de su brillo y luego comenzarán a atenuarse. Después de un total de 30 segundos, las luces se apagarán por completo.



Para cambiar la dirección del flujo de aire, mueva el interruptor de inversión a la posición opuesta.



Para limpiar el ventilador, use una escobilla suave o un paño sin hilachas para evitar rayones. Los productos de limpieza pueden dañar los acabados.



## El ventilador no funciona

- Asegúrese de que el ventilador está encendido.
- Tire de la cadena para asegurarse de que está encendido.
- Empuje el interruptor de inversión del motor firmemente hacia la izquierda o la derecha para asegurar que esté conectado.
- Verifique el interruptor automático para asegurar que la alimentación esté encendida.
- Asegúrese que las aspas giren libremente.
- Apague la alimentación del interruptor automático, luego afloje la campana y revise todas las conexiones de acuerdo con el diagrama de cableado de las páginas 10-11.
- Verifique las conexiones en la caja del interruptor.

## Excesivo bamboleo

- Apriete todas las aspas y tornillos de los soportes de las aspas hasta que estén ajustadas.
- Apague la alimentación eléctrica, apoye el ventilador muy cuidadosamente, y verifique que la bola de suspensión esté asentada correctamente.
- Utilice el conjunto de equilibrio y las instrucciones proporcionados para equilibrar el ventilador.

## El control remoto del ventilador funciona de modo errático

- Asegúrese de que la batería esté colocada correctamente.
  - Instale una batería nueva.
- ### El transmisor solo funciona únicamente a corto alcance
- Instale una batería nueva.

## Operación ruidosa

- Apriete las aspas y tornillos de los soportes de las aspas hasta que estén ajustadas.
- Verifique si alguna aspa está agrietada. Si fuera así, reemplace todas las aspas.

## Si usted tiene varios controles remoto o varios ventiladores controlados remotamente alimentados por el mismo interruptor termomagnético y

está experimentando interferencia u operación deficiente de sus controles remoto, por favor visite [www.HunterFan.com/FAQs](http://www.HunterFan.com/FAQs) y haga clic en "How do I properly install multiple remote-controlled fans?" para mayor información sobre cómo corregir este problema.

## Las luces se atenúan cuando se enciende o no se enciende por completo

- Asegúrese que la potencia en vatios de las bombillas instaladas coincide con las especificaciones de los enchufes de luz.